

NUMMER 7 • BONUSGESCHICHTE

La pared de las fotos

Am Tag nach Lucías Geburtstag zeigt Elvira dir und Lucía ihre Fotowand: Elvira mit zwanzig, ihren Mann, das alte Haus, vierzig Jahre als Lehrerin und Marta als kleines Mädchen.

LÖSUNGEN

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS?: 1a, 2b, 3b

L2) DIE FOTOS ANSEHEN: 1a, 2b, 3a

L3) DIE FAMILIENWAND: 1b, 2c

Übersetzung

Der Tag nach der Feier. Elviras Wohnzimmer duftet nach starkem schwarzem Tee.

Elvira und Lucía sind im Wohnzimmer. An der Wand hängen viele Fotos.

■ Wo ist Javiers Foto jetzt?

○ Auf dem Tisch. Jetzt können wir es sehen.

Lucía zeigt auf ein altes Schwarz-Weiß-Foto einer jungen Frau vor einer grünen Tür.

▲ Oma, wer ist diese junge Frau?

○ Das bin ich. Hier bin ich zwanzig.

▲ Wie hübsch!

○ Und jetzt auch!

■ Und der junge Mann neben Ihnen?

○ Mein Mann. Lucía, er ist dein Großvater.

▲ Ich kenne ihn nur von Fotos.

○ Schau sein Lächeln an. Dieses Foto bedeutet mir sehr viel.

■ Wo sind Sie?

○ Am Fluss. Es ist August. Schau, wie die Sonne scheint.

Das nächste Foto zeigt ein altes Haus mit einer grünen Tür und dunklen, leeren Fenstern.

○ Das ist das Haus mit der Nummer sieben. Auf dem Foto ist es leer.

■ Wie meine Wohnung am ersten Tag!

○ Das ist das Haus der Eltern meines Mannes.

○ Für zwei Menschen ist es zu groß.

○ Für uns perfekt. Ich wohne seit fünfzig Jahren hier.

▲ Fünfzig! Wie Mamas Bruder.

*Auf dem nächsten Foto ist ein Schulhof voller Kinder zu sehen
und am Rand eine junge Lehrerin.*

■ Und dieses Foto? So viele Kinder!

○ Meine Schule. Auf diesem Foto bin ich Lehrerin. Ich habe immer
ein Buch dabei.

■ Sind das alles Ihre Kinder?

○ Meine Schüler. Sie sind wie meine Familie.

▲ Und Mama? Ist sie auch auf dem Foto?

○ Ja. Marta stellt viele Fragen. Wie du.

*Ein kleines Farbfoto eines siebenjährigen Mädchens mit langen
hellbraunen Haaren und einem breiten Lächeln.*

○ Hier ist Marta sieben.

▲ Mama! So klein! Und mit langen Haaren und blauen Augen.

○ Wie ich. Das Foto ist von hier, aus Haus Nummer sieben.

▲ Und ich bin schon zehn!

○ Das ist mein Sohn. Hier ist er fünf.

■ Was für ein großer Geburtstagskuchen!

○ Schau sein Gesicht an. Er hat Hunger. Wie Sie.

■ Ich? Jetzt habe ich keinen Hunger!

Elvira nimmt zwei kleine alte Fotos aus der Tasche ihrer Strickjacke.

○ Lucía, dieses Foto ist für dich. Dein Großvater und ich am Fluss.

▲ Für mich? Danke, Oma.

○ Und dieses ist für Sie. Das Haus vor fünfzig Jahren.

○ Haben Sie ein Foto aus Ihrer Kindheit?

■ Ja. Aus Hamburg. Meine Eltern wohnen noch dort.

Michi springt auf das Regal und setzt sich vor die Fotowand.

▲ Oma, wo ist das Foto von Michi?

○ Von Michi? Er ist nicht mein Kater.

▲ Aber er ist jeden Tag hier. Er gehört zur Familie!

○ Gut. Kannst du ihn zeichnen?

▲ Ja! In meinem neuen Skizzenbuch.

Am Abend hängt eine leuchtend gelbe Seite zwischen den alten Fotos.

Abends hängt eine neue Zeichnung an der Wand: Michi mit einem Schlüssel. Jetzt ist er bei der Familie.